

1. Fred: Lizzie? Lizzie Sparkle? Oh my god. I can't believe it! Fred ...
Fred, 1) _____.
2. Elisabeth: Oh ... Fred ... of course.
3. Fred: You haven't changed a bit! 2) _____ in the whole wide world! You know, I've followed your career, what a success! I mean, wow! Wow! Wow!
4. Elisabeth: Wow.
5. Fred: Hey! Why ... 3) _____, maybe for a drink some time now that we're, you know, "reconnected"?
6. Elisabeth: Oh. Uh, I'm ...
7. Fred: Oh, of course, I'm stupid. 4) _____.
8. Elisabeth: 5) _____? Why ... why don't you give me your card. I mean, you never know.
9. Fred: Uhh ... Sure. What I ... Ah! This will do. Ah, 6) _____.
They're a disaster. Oh, God. Uh ... there. Now, you've got it!
10. TV Voice: Have you ever dreamt of 7) _____? Younger. More beautiful. More perfect. 8) _____ unlocks your DNA, starting a new cellular division that will release another version of yourself. This is THE SUBSTANCE. 9) _____. Everything comes from you. And everything is you. This is simply a better version of yourself. 10) _____ one week for one and one week for the other, a perfect balance of seven days each. The one and only thing not to forget, you are one. You can't escape from yourself.

日本語字幕

リジー? リジー・スパークル? 信じられない
フレッド (1)10年生の時 同じ教室に
フレッド そうよね
あの頃のままだ (2)今でも世界で一番きれ
いな女の子 活躍を見てた 大成功だね
すごいよ さすがだ

今度 飲みに(3)行かないか? “旧交”を
温めよう

ごめん (4)君は忙しいよね
(5)でも… 名刺をちょうどいい 時間ができる
かも
検診の紙が (6)コレステロール値が 最悪
ほら “その調子”

(7)よりよい自分を夢見たことは? より若く
より美しくより完璧に (8)1回の注射で
DNAのロックが解除され 新たな細胞分裂が
始まり もう1人の あなたを創り出す
これが “サブスタンス”だ (9)あなたは母体
すべてあなたから生じ すべて あなたなのだ
これは ただ よりよいバージョンの自分
(10)交替が必要だ 片方が1週間 もう
片方も 1週間 7日ずつの完璧なバランス
これだけは忘れないこと あなたは1つなのだ
自分からは逃げられない